



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI

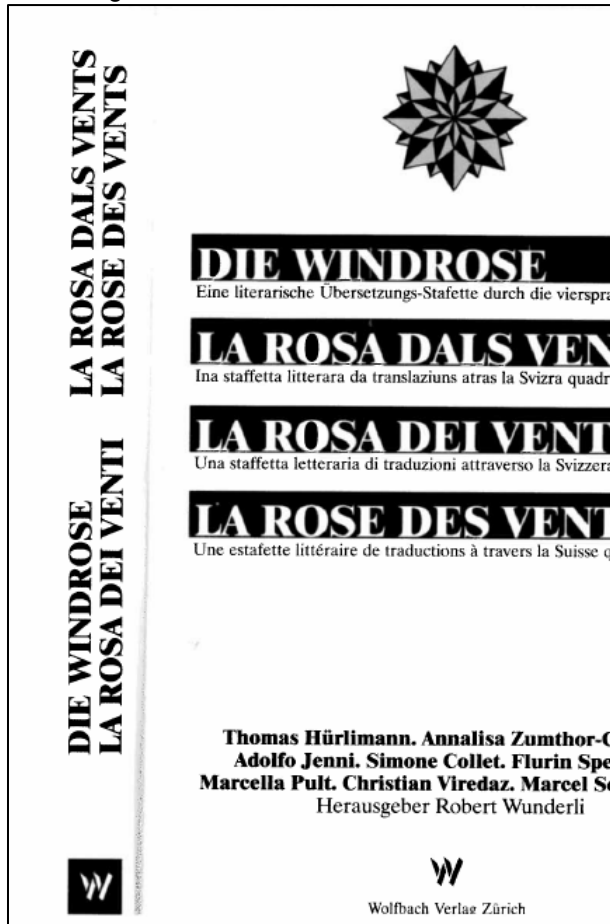
Schweizerische Nationalbibliothek NB

RDA-Zusatzregelungen der Schweizerischen Nationalbibliothek

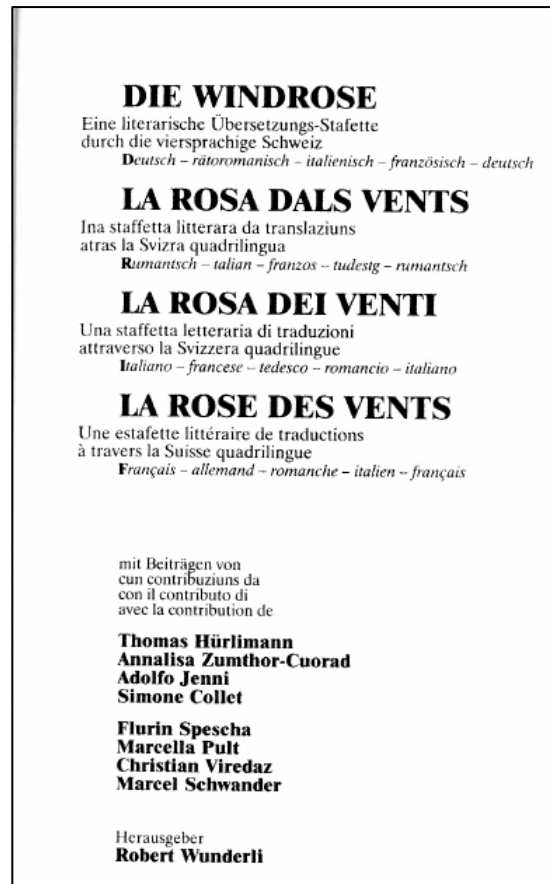
Beispielsammlung

Parallele Titel

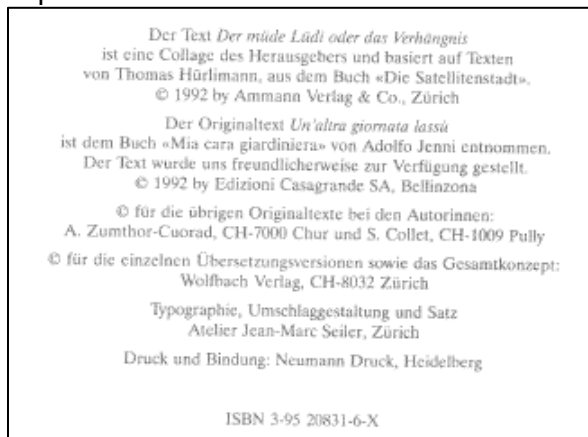
Umschlag:



Titelseite:



Impressum:



Auf Vortitel:



Weitere Angaben

237 Seiten, 22 cm

Erscheinungsjahr aus Verlagswebseite: 1998

Bibliografische Beschreibung:

LDR 02163nam#a22004334i#4500
001 991016108539703976
003 Sz
005 20181127213158.0
008 161027s1998####sz#a#####00|#1dger#d
020 **\$\$a 395208316X \$\$q (Festeinband)**
035 \$\$a (Sz)001190175
040 \$\$a Sz \$\$b ger \$\$e rda
041 1 \$\$a ger \$\$a fre \$\$a ita \$\$a roh
082 74 \$\$a 800 \$\$2 23sdbn
245 04 **\$\$a Die Windrose : \$\$b eine literarische Übersetzungs-Stafette durch die viersprachige Schweiz : deutsch, rätoromanisch, italienisch, französisch, deutsch = La rosa dals vents : ina staffetta litterara da translaziuns atras la Svizra quadrilingua : rumantsch, talian, franzos, tudestg, rumantsch = La rosa dei venti : una staffetta letteraria di traduzioni attraverso la Svizzera quadrilingue : italiano, francese, tedesco, romancio, italiano = La rose des vents : une estafette littéraire de traductions à travers la Suisse quadrilingue : français, allemand, romanche, italien, français / \$\$c mit Beiträgen von Thomas Hürlimann [und 7 weiteren] ; Herausgeber: Robert Wunderli**
246 31 \$\$a <<La>> rosa dals vents
246 31 \$\$a <<La>> rosa dei venti
246 31 \$\$a <<La>> rose des vents
264 1 **\$\$a Zürich : \$\$b Wolfbach Verlag, \$\$c [1998]**
300 **\$\$a 237 Seiten : \$\$b Illustrationen ; \$\$c 22 cm**
336 **\$\$b txt \$\$2 rdacontent**
337 **\$\$b n \$\$2 rdamedia**
338 **\$\$b nc \$\$2 rdacarrier**
700 1 **\$\$a Steinemann-Wunderli, Robert \$\$e Herausgeber \$\$4 edt**
700 1 \$\$a Hürlimann, Thomas \$\$d 1950- \$\$0 (DE-588)11919967X \$\$2 gnd
\$\$e Verfasser \$\$4 aut

Zweiter Titelnachsatz ist fakultativ wegen RDA 0.6.3.

Bei einer Zusammenstellung wird die Verantwortlichkeitsangabe mit dem Herausgeber als wichtigste betrachtet und ist somit Pflicht (vgl. 2.4.2.3 D-A-CH.)

Bei einer Zusammenstellung wird die Beziehung zum Beitragsverfasser (im Ermessen der Katalogisierenden) mit der Beziehungskennzeichnung "Verfasser" angegeben, weil er Verfasser seines Beitrags ist (spezielle D-A-CH-Regelung).

DACH AWR 2.4.3.3: Wenn bei einer Verantwortlichkeitsangabe zwar die einleitende Wendung bzw. Beschreibung der Funktion in mehreren Sprachen vorliegt, jedoch der Name bzw. die Namen nur einmal in der Informationsquelle steht bzw. stehen, so erfassen Sie keine parallele Verantwortlichkeitsangabe (d.h. erfassen Sie den oder die Namen nicht mehrfach). Soll der mehrsprachige Charakter wiedergegeben werden, erfassen Sie stattdessen eine einzige, mehrsprachige Verantwortlichkeitsangabe.

Alternativ ist es möglich, die Wendung bzw. Beschreibung nur in der primären Sprache zu erfassen (der Sprache des Haupttitels bzw. der ersten Sprache)

NB-Bookmark dazu: Die parallelen Verantwortlichkeitsangaben (VA) werden nur in den Sprachen der erfassten Paralleltitel (neben dem ersten Paralleltitel, diejenigen in den Schweizer Landessprachen) angegeben.

1) Nur Körperschaft(en) (KS) vorhanden

Parallele VA werden wie folgt verzeichnet:

- Haupttitel / VA in Sprache Haupttitel = Paralleltitel 1 / VA in Sprache Paralleltitel 1 = ...

2) Einmal genannte Person(en) mit paralleler KS

Die Angabe paralleler VA Personen ist fakultativ. Sie werden, falls aufgeführt, wie folgt verzeichnet:

- Haupttitel = Paralleltitel 1 = Paralleltitel 2 / VA Person ; KS in Sprache Haupttitel = KS in Sprache Paralleltitel 1 = KS in Sprache Paralleltitel 2

3) Mehrfach genannte Person(en)

Die Angabe paralleler VA ist fakultativ. Sie werden, falls aufgeführt, wie folgt verzeichnet:

- Haupttitel / VA in Sprache Haupttitel = Paralleltitel 1 / VA in Sprache Paralleltitel 1 = ...